



Battery Power Line II (BPL II) için Li-ion batarya (530.630)

STERRAD® ve V-PRO® Sistemleri Sterilizasyon Kılavuzu

1. Yeniden İşlemden Geçirme Öncesi Hazırlık

Parçalara Ayırma

- Temizlemeden önce, elektrikli aletten tüm enstrümanları ve ataşmanları çıkarın. Batarya kutusunu el aletinden çıkarın ve ardından bataryayı, batarya kutusundan çıkarın.

▲ Önlemler:

- Herhangi bir çatlak veya hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Bataryayı dezenfekte etmek için çözücü kullanmayın. Kısa devre tehlikesi olduğu için soketler suyla veya çözücülerle temas etmemelidir.
- Temas noktalarının üzerine sprey sıkmayın. Temas noktalarını silmek için nemli bir bez kullanıldığında bataryayı el aletine yerleştirmeden önce tamamen kuruduklarından emin olun. Kalan nem, kısa devreye neden olabilir.

3. Şarj Etme¹

- Bataryayı Çok Amaçlı Batarya Şarj Cihazı II²'ye (05.001.204) yerleştirin.
- Bataryayı şarj edin. Batarya tamamen şarj olduğunda yeşil LED ışığı yanar.
- Bataryanın şarj edilmesi tamamlandığında, ambalajlama ve etiketlemeden önce bataryayı en az %70 alkol bazlı bir dezenfektanla silin.

5. Sterilizasyon

- Bataryayı, yasal üretici olan Advanced Sterilization Products veya STERIS tarafından sağlanan talimatlara göre STERRAD ya da V-PRO Sistemlerinde işleme alın.
- BPL II Li-Ion batarya (530.630) aşağıdakilerle doğrulanmıştır:

STERRAD ve V-PRO Sistemleri ve Döngüleri

- STERRAD® 50**
- STERRAD® 200** Kısa döngü
- STERRAD® 100S** Kısa döngü
- STERRAD® NX®** Standart döngü
- STERRAD® 100NX®** Standart döngü
- V-PRO® 1** Lümenli Alet Döngüsü
- V-PRO® 1 Plus** Lümenli Alet Döngüsü, Lümensiz Alet Döngüsü
- V-PRO® maX** Lümenli Alet Döngüsü, Lümensiz Alet Döngüsü, Esnek Döngü
- V-PRO® 60** Lümenli Alet Döngüsü, Lümensiz Alet Döngüsü, Esnek Döngü
- V-PRO® MAX 2** Lümenli Alet Döngüsü, Lümensiz Alet Döngüsü, Esnek Döngü
- V-PRO® S2** Lümenli Alet Döngüsü, Lümensiz Alet Döngüsü, Esnek Döngü

■ Not:

Başka herhangi bir sterilizasyon yöntemi yasaktır.

2. Temizleme ve Dezenfeksiyon

- Bataryayı temizlemek için cihazların üzerinde gözle görünür kir kalmayana kadar deiyonize suyla ıslatılmış temiz, yumuşak ve tüy bırakmayan bir bezle silin. Görünür kir kalması halinde yeni bir nemli bezle adımı tekrarlayın. Dezenfeksiyon öncesinde cihazları temiz, yumuşak, tüy bırakmayan tek kullanımlık bir bezle kurulaşın.
- Bataryayı dezenfekte etmek için bataryayı otuz (30) saniye süreyle en az %70 alkol bazlı dezenfektanla nemlendirilmiş temiz, yumuşak ve tiftiksiz bir bez ile silin. VAH listesinde yer alan, EPA'ya kayıtlı veya ülkenizde kabul edilen bir dezenfektanın kullanılması önerilir. Bu adım, her seferinde en az %70 alkol bazlı dezenfektanda nemlendirilmiş yeni, temiz, yumuşak ve tiftiksiz bir bez kullanılarak iki (2) kez daha tekrarlanmalıdır.

4. Ambalajlama ve Etiketleme

Bataryalar ambalajlanabilir veya kendinden yapışkanlı poşete konulabilir. Advanced Sterilization Products tarafından sağlanan STERRAD Sistemleri veya STERIS tarafından sağlanan V-PRO Sistemleri ile ambalajlama ve etiketleme talimatlarını uygulayın.

6. Saklama ve Kullanım³

- Batarya derhâl kullanılabilir veya hastane prosedürlerine uygun olarak steril bir şekilde saklanabilir.
- Stoktaki ürünleri dönüşümlü olarak kullanın ve kullanılmamış bataryaları gerektiği şekilde yeniden şarj edin.
- Saklama sırasında BPL II Li-Ion bataryanın kendiliğinden boşalma hızı, nikel bazlı bataryaların kendiliğinden boşalma hızının yarısından azdır⁴.

▲ UYARILAR:

- Bataryaları asla 60 °C/140 °F'yi aşan sıcaklığa maruz bırakmayın. 60 °C/140 °F'de maksimum maruziyet süresi 72 saattir.
- Bataryaları sökmeyin, açmayın, kısa devre yaptırmayın veya parçalamayın.
- Bataryayı şarjsız bırakmayın; bataryanın ömrü azalabilir veya batarya zarar görebilir.

¹ BPL II Li-ion bataryaları şarj etmek için ürün yazılım sürümü 14.0 veya üzeri olan Çok Amaçlı Batarya Şarj Cihazı II gereklidir.

² Çok Amaçlı Batarya Şarj Cihazı II'ye ilişkin ayrıntılı bilgi için lütfen Çok Amaçlı Batarya Şarj Cihazı II Kullanım Talimatlarına bakın.

³ Saklama ve Kullanıma ilişkin ayrıntılı bilgi için Battery Power Line II Kullanım Talimatlarına bakın.

⁴ DePuy Synthes kayıtlı verileri.

7. STERRAD veya V-PRO ile Sterilize Edilmiş Batarya Yerleşimi

- Tüm adımlar, Şekil 1–8'e uygun olarak steril kişi tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Aynı anda her iki batarya kutusu kilidine bastırarak batarya kutusunun (530.690) kapağını açın (Şekil 1).
- Batarya kutusunun kapağının tamamen açık (Şekil 2) ve steril kişiye dönük olduğundan emin olun (Şekil 3).
- Steril bataryayı batarya kutusunun içine yerleştirin (Şekil 4) ve doğru şekilde oturduğundan emin olmak için bataryayı batarya kutusunun içine tamamen bastırın (Şekil 5).
- Her iki batarya kutusu kilidine aynı anda bastırarak ve kapağı kapatarak batarya kutusunu kapatın (Şekil 6 ve Şekil 7).
- Batarya paketini Battery Power Line II el aletine takın (Şekil 8).

Kullandıktan sonra batarya kutusunu el aletinden çıkarın ve kapağı açın. Ardından dönüşümü gerçekleştirecek kişi bataryayı çıkarır. Bataryayı kontamine etmekten kaçınmak için bataryanın, batarya kutusunun dış yüzeyine temas etmediğinden emin olun. Bataryayı derhâl şarj cihazına yerleştirin.

■ Notlar:

- Yerleştirme sırasında STERRAD veya V-PRO ile sterilize edilmiş bataryaya hiçbir sıvının veya diğer maddelerin temas etmediğinden emin olun.
- Ayrıntılı bilgi için lütfen Battery Power Line II Kullanım Talimatlarına bakın.
- STERRAD veya V-PRO sterilizasyon yöntemleri uygulanmaya başladıktan sonra BPL II Li-Ion bataryaların (530.630) üzerindeki işaretler değiştirildi; örneğin, "DO NOT STERILIZE" ("STERİLİZE ETMEYİN") ifadesi "DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C/140 °F" ("OTOKLAVLAMAYIN MAKS. 60 °C/140 °F") ile değiştirildi. Ancak tüm BPL II Li-Ion bataryalar (530.630), işaretlerine bakılmaksızın STERRAD veya V-PRO ile sterilize edilebilir.



Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4



Şekil 5



Şekil 6



Şekil 7



Şekil 8

 **DePuy Synthes**
THE ORTHOPAEDICS COMPANY OF 



Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11



Synthes GmbH
Luzernstrasse 21
4528 Zuchwil
Switzerland
Tel: +41 632 720 40 60



Synthes USA Products, LLC
1302 Wrights Lane East
West Chester, PA 19380
USA
Tel: +1 610-719-5000

* Yasal üretici için ürün etiketine bakın.

Bizimle İletişime Geçin (ABD): 800-327-6887
Bizimle İletişime Geçin (Kanada): 855-946-8999

www.depuysynthes.com



www.e-IFU.com
US/Canada 800-255-2500
EU: 800 8888 2020
EU: +32 2 4037222

STERRAD®, Advanced Sterilization Products (ASP) şirketinin tescilli bir ticari markasıdır.

V-PRO®, STERIS Corporation'ın tescilli bir ticari markasıdır.

Ürünlerin tamamı şu anda tüm pazarlarda mevcut değildir. Veriler talep üzerine verilir.

Daha fazla bilgi için lütfen DePuy Synthes Temsilciniz ile iletişime geçin. Tüm kullanıcı talimatları ve önlemler için lütfen ürünün Kullanım Talimatlarına bakın.

Tüm DePuy Synthes İmplant Kullanım Talimatlarının yanı sıra genel Kullanım Talimatları www.e-ifu.com adresinde PDF dosyası olarak mevcuttur.